
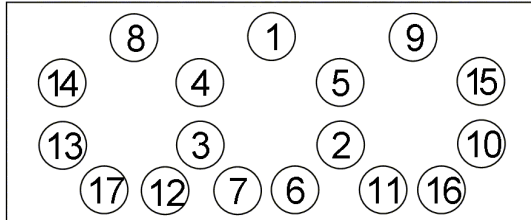


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	704.310	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	
	Iveco	

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	310/370 PS:	420 PS:
* 100 Nm	* 100 Nm	* 50 Nm
150 Nm	150 Nm	100 Nm
200 Nm	200 Nm	150 Nm
☐ 200 Nm	☐ 150 Nm	☐ 150 Nm
➤ 120°	➤ 120°	➤ 120°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

* neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
* Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐ Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
● Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤ Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

190 E31, 380 E31, 400 E31
Mot. 8210.22
180 E42, 190 E31, 190 E42 Eurotech,
240 E42 Eurostar/Eurotech, 260 E42
Eurotech, 380 E31, 400 E31, 410 E42
Eurotrakker, 440 E42 Eurostar/Eurotech
720 E37 Eurotrakker Mot. 8210.42 L/K
Euro 1: bis Mot. >456220/Euro 2: bis Mot. >456043

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601	*704.310*
--	------------------